

浅谈二语习得中英语读后续写问题与策略研究

夏之婷

(渤海大学外国语学院 辽宁 锦州 121000)

【摘要】二语习得教学在中国中小学主要习得的语言是英语,英语讲求输入与输出,本文主要研究的问题是英语语言输出的一种主要形式,即写作。通过目前国家的教育政策可以看出,我国教育家非常重视学生的英语写作能力,这一点在分值上可以体现的更加清楚。因此本文通过对英语课堂中其中一种写作类型读后续写在二语习得中的问题研究,依据我国目前英语写作课堂的现状,科学地分析二语课堂中存在的问题,得出主要存在两个问题:一是传统的教学模式忽视了学生的主体性;二是母语对英语读后续写造成的干扰,并对分析出的问题提出解决策略,以供教师以及其他研究二语习得中有关英语读后续写问题的专家学者提供些许的资料。

【关键词】二语习得;读后续写;主体性;母语干扰

1 引言

在我国,大部分学校的英语课堂都进行这机械的教学模式:课堂中以教师为主导,讲授性教学方式为主,强调教师的教,进行着机械重复的教学训练,同时也忽略了学生的个体差异,无视学生的主体性,这种教学模式反映出来不少有待解决的问题,英语写作课堂更是如此。我国大部分二语习得的英语写作课堂枯燥无趣(Wilks, C. & Meara, P, 2002),且学生出现厌学的状态,对于英语写作极其抗拒,因此认真分析写作课堂中出现的问题并提出解决措施是目前英语写作课堂需要完成的主要任务。2021年是高考改革的第一年,辽宁省实行新高考的考试模式,国家的政策对老师的教学有一个引导的作用,教师应根据新高考改革的倾向来改变英语教学的方法以及模式。新高考变化较大的一项内容就是写作部分,由原来的25分提高到40分,由原来一篇信件应用文提高到两篇(应用文写作与读后续写)。作文写作分值的提升,充分说明了教育部高度重视学生的英语输出能力的培养(戴运财,戴炜栋,2010)。因此,根据国内高中英语写作的教学现状,构建并实施生态课堂下高中英语写作多元化教学模式极其重要且必要。

2 二语习得课堂中读后续写存在的弊端

环境对人类社会发挥着极大的影响作用,环境影响着人类社会,同时也塑造着人类社会。环境系统也同样对教育产生着影响,在中国这样的环境系统下进行二语习得(戴运财,杨连瑞,2013)最普遍的二语就是对英语的教学与学习。英语,是一门学生从小学就开始学习的二语,当今社会,大部分孩子从幼儿园就开始接触英语,一直到大学的英语四六级考试,考研英语,托福雅思等,中国学生都在不同程度上持续着对于英语这一二语的学习(王璐璐,戴炜栋,2014)。中国教育家们也不断的提出与时俱进的教学理念,力求可以提高学生对于英语的综合能力。由于国内比较大的英语学习环境,在二语习得课堂中,存在着一些固有的教学问题。笔者选取其中两个比较显著的问题进行探究,根据书中的内容总结出具体问题以及科学的解决措施。

2.1 传统讲授模式的弊端

在进行阅读时,教师往往采取讲授的方式来完成这一部分。大致在讲授过程为教师对阅读的内容进行讲解,对生单词进行讲授,而在此过程中,教师则忽略了学生的主体地位,没有发挥学生的主观能动性。这样的阅读教学模式也比较单一,仅仅强调教师的讲与学生的学,强调的是阅读的内容,而不是阅读的方法。如此一来,阅读这一部分就单纯的变成了对文章的翻译,翻译过后,学生达到了对阅读内容的理解而已。但事实上,这一部分不仅强调学生对阅读内容的把握,

而且也应该是学生对阅读进行主动细致的分析,只有自己真正的把握阅读这一部分之后,才能对接下来的写作有一个较好的基础的作用,才能使接下来的写作部分更有效果。

而在进行写作时,教师的教学方法大多数相对于学生而言,也没有充分的发挥学生的主体作用。大部分教师对于写作这一部分的教学模式仅仅是给学生一个写作的模板,通过前面对阅读的理解,将内容添加到固定的模板当中,以此来完成一篇写作的任务。但事实上,这对于读后续写这一新的高考改革作文形式来说并不适用。读后续写强调的不仅是写作能力,而且还强调学生对阅读的分析与理解能力,因此,固有的模板在读后续写这一题型当中并不实用,相反,学生应根据阅读的不同内容来决定写作的不同方式,模式,思路与内容。

2.2 母语对英语写作的干扰

另外一个问题则是学生在写作过程中,母语对其写作中使用的句子结构的影响(王文宇,2002)。由于中国学生缺乏真正使用英语的大环境,因此其英语思维也没有得到真正的培养。学生在表达其意思时,往往按照母语的表达方式来编写英文句子,这样一来,有时会使学生的英语表达中式化,充分体现了母语对于学生的英语写作方面的干扰。也就是说,学生在进行英语表达时往往采用的是模式,在句子的表达写作中就会出现差错(章宜华,2012)。例如:Only balance work and leisure can we more enjoy every day.在这句话中,学生想表达的意思是只有平衡了工作和休闲时间,我们每天才能更好的享受生活。但是学生写出来的句子,却不符合英文的表达方式,这句话中的we more enjoy,在英文中极少有这样的表达,出现这类问题的原因就是学生母语的逻辑思维在学生写作过程中产生了一种干扰模式,这就使学生写出来的句子并不符合英语的逻辑,看起来比较生硬。因此,如何使学生在写作过程中,充分利用英语的逻辑思维写出地道的英语句子,以使整篇作文看起来符合英语的逻辑思维与表达形式,对提高学生的英语写作能力来讲极其重要,也是英语教师在进行二语习得中作文写作教学值得关注的地方。

3 二语习得课堂中读后续写弊端的解决措施

根据新课标的要求,在二语习得过程中,教师应对学生进行素质教育,尊重学生的主体差异性,采用任务型教学,通过活动的形式,让学生参与到教学活动当中,进而促进学生的语言知识和应用能力的发展(余可华,2018),因此应该把科学的理论应用到实际的教学当中。国家也应该制定切实可行的教育目标,并提供相应的教学方法,以供教师实践。针对以上读后续写在二语课堂中存在的显著问题,教师应该

认真分析问题存在的本质原因,在此基础上,采取一些有效且科学的解决措施,真正的改善这一教学问题,提高上课效率,完成教师的课堂计划。

3.1 注重学生的主体性

对于二语习得课堂中,如何在读后续写这一教学过程中充分发挥学生主动性的这一问题上,综合其他专家学者以及书籍上的教学策略,我提出以下几点措施来解决这一教学上存在的问题。

3.1.1 小组的合作

小组合作强调的是交互式的学习,即学生与学生之间,不同的小组之间,以及全班同学之间,同学与教师之间都能构成一个良好的沟通互动的模式。在小组活动过程当中,每个小组的成员都有时间和机会充分表达自己的看法和理解,而且这种形式也可以让学生体验到参与感,而不是作为一个旁观者出现在读后续写的二语习得课堂当中。如此一来,学生的学习积极性就会被充分的调动起来,这样也有利于提高课堂的效率,加深学生对于本节课课堂内容与相关知识的理解与吸收,教师也可以很好的完成本节课的教学目标。

3.1.2 教师的提问

现在社会比较关注的课堂模式在于互动环节,而不只是强调教师的教,这种方式比较单一,枯燥,学生对于课堂内容的吸收情况也不是很好。因此,除了以小组合作作为一种课堂的教学活动外,教师还可以通过提问这一环节来充分激发学生学习的积极性,并且可以对学生关于本节课内容的理解程度进行一个反馈。但是这一部分并不是说教师进行一些简单的提问就可以达到这一效果,提问也是一门教学的艺术。教师提出的问题应该具有层次性,既针对不同成绩的学生设计不同的问题,你确保成绩不等的学生都能参与到课堂教学活动当中来。其次,教师提出的问题应该和读后续写内容相关,保证所提问题的有效性。教师可以在学生回答问题之前,根据最近发展区的理论,为学生建立一个知识框架,排除其知识上的障碍,这样可以避免学生因回答频繁出错而产生的挫败感。

3.2 减少母语的干扰性

针对母语对二语习得课堂中学生写作方面的干扰这一问题,教师应该分析这一问题的来源。母语是学生出生之后就接触到的语言,因此母语对学生在二语课堂中的影响是不可避免的。但是教师需要做的是尽自己最大努力来营造一种外语习得的课堂氛围,以此来培养学生的英语思维逻辑。

3.2.1 课堂情境的创设

在二语习得的课堂中,教师可以用英文来表述一些简单的课堂用语,用于指导学生接下来应该进行的教学活动。当然,课堂用语应该选用那些学生可以听得懂的语言,这样才能使教师布置的任务更有效地被学生所熟知,进而学生才能有序地完成教学活动。另外,教师也可以通过一些国外视频,演讲,音乐,动画等不同形式的展示,让学生在英语的思维环境下耳濡目染英语思维,以此可以改善学生的思维逻辑,提高学生的英语写作思维。

3.2.2 语言错误的分析

教师应具备的能力之一就是总结与分析能力,这对于教师总结学生的课堂表现,对课堂内容的把握与理解,课堂中常见的知识性错误等具有重要作用。教师可以通过以上总结的内容,分析课堂计划的合理性,课堂时间的设计,课堂活动的安排等,进而对总的课堂设计进行调整。

在读后续写这一教学活动中,教师可以总结出学生常见的语言使用上的问题,分析出母语在何种方式以及何种程度上对学生的英语表达造成干扰的。比如,对于 think 的否定结构,按照我们中国人句子的表达方式,我们经常表述为:我们认为,不会怎么样。但是放到英语中,表示否定的助动词不能放在从句里面对事物进行否定,而是往前放,用来否定 think。像这种对于语言使用的错误(祖晓梅,邓葵,2019),毫无疑问是因为受到了母语的干扰,表达意思时用到了母语的思维方式。而对于此类母语的干扰,教师就可以以该词作为出发点,对类似的相关助动词,动词的正确使用进行归类,并以图表的形式展示给学生,这样学生就可以以类的模式对语言进行理解和记忆,这样可以达到很好的学习效果。这是两个语言之间的语言模式的不同,而学生将母语的表达形式迁移到二语习得当中,结果产生了对语言的负迁移,因此教师应该在教学中关注语言的迁移问题,发扬正迁移的学习,尽量避免负迁移的发生。

4 结论

语言的学习一方面是人类与生俱来的一种特殊能力,特殊在人在出生以后就可以学习自然语言,而动物例如鹦鹉却只能习得机械的“语言”。这种独特的生理特征作为前提,在另一方面,人类有机会通过学习,掌握复杂的语言。作为教师,应坚信学生完全有能力将英语学好,只要教师教学方法以及学生学习方法适当。因此,教师在二语课堂中在讲授读后续写这一教学内容时,应该及时总结课堂出现的问题,并通过分析改变教学策略,提高课堂效率。

参考文献:

- [1] 戴运财,戴炜栋. 从输入到输出的习得过程及其心理机制分析[J]. 外语界,2010(01):23-30+46.
- [2] 戴运财,杨连瑞. 二语习得的一体化模式及其动态性研究[J]. 外语教学,2013,34(06):49-53.
- [3] 王文宇. 母语思维与二语习得:回顾与思考[J]. 外语界,2002(04):6-10.
- [4] 王璐璐,戴炜栋. 二语习得研究方法综述[J]. 外语界,2014(05):29-37.
- [5] 余可华. 可供性理论对二语习得的启示[J]. 外语教学理论与实践,2018(03):34-42+90.
- [6] 祖晓梅,邓葵. 基于二语习得理论和实证研究的课堂纠错反馈原则[J]. 世界汉语教学,2019,33(01):117-129.
- [7] 章宜华. 中介语偏误特点与学习词典理想作用机制探讨[J]. 外语教学与研究,2012,44(02):233-245+320.

作者简介:

夏之婷,1998.05.20,满族,女,辽宁省锦州市,本科,学科教学(英语)。